裁军谈判会议

CD/1759
23 September 2005

CHINESE
Original: ENGLISH

2005年9月22日朝鲜民主主义人民共和国常驻代表
致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交
2005年9月19日在北京举行的
六方会谈通过的《共同声明》

谨请将六方于2005年9月19日在北京通过的《共同声明》作为裁军谈判会议正式文件印发给裁军谈判会议所有成员国和参加其工作的非成员国的代表团。

常驻代表
大 使
李 哲 (签名)

第四轮六方会谈共同声明 2005年9月19日在北京通过

(主要内容)

六方从朝鲜半岛和东北亚地区和平与稳定出发，本着相互尊重、平等协商的精神，在前三轮六方会谈共识基础上，围绕实现朝鲜半岛无核化目标，进行了认真、务实的会谈，达成如下共识：

一、六方一致重申，以和平方式可核查地实现朝鲜半岛无核化是六方会谈的目标。

朝方承诺，放弃一切核武器及现有核计划，早日重返《不扩散核武器条约》，并回到国际原子能机构保障监督。

美方确认，美国在朝鲜半岛没有核武器，无意以核武器或常规武器攻击或入侵朝鲜。

韩方重申其依据 1992 年《朝鲜半岛无核化共同宣言》不运入、不部署核武器的承诺，并确认在韩国领土上没有核武器。

1992 年《朝鲜半岛无核化共同宣言》应予遵守和落实。

朝方声明拥有和平利用核能的权利。

其他各方对此表示尊重，并同意在适当时候讨论向朝提供轻水堆问题。

二、六方承诺，根据《联合国宪章》宗旨和原则以及公认的国际关系准则处理相互关系。

朝方和美方承诺，相互尊重主权，和平共存，根据各自双边政策，采取步骤实现关系正常化。

朝方和日方承诺，根据《日朝平壤宣言》，在清算不幸历史和妥善处理有关悬案基础上，采取步骤实现关系正常化。

三、六方承诺，通过双边和多边方式促进能源、贸易及投资领域的经济合作。

中、日、韩、俄、美表示，愿向朝提供能源援助。

韩方重申其 2005 年 7 月 12 日提出的有关向朝提供 200 万千瓦电力援助的方案。

四、六方承诺，共同致力于东北亚地区持久和平与稳定。

直接有关方将另行谈判建立朝鲜半岛永久和平机制。

六方同意探讨加强东北亚安全合作的途径。

五、六方同意，根据“承诺对承诺、行动对行动”原则，采取协调一致步骤，分阶段落实上述共识。

六、六方同意于 2005 年 11 月上旬在北京举行第五轮六方会谈，具体时间另行商定。

-- -- -- -- --